



SEMANARI FESTIU :: SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFÍN SEBOLLINO CHORRISPLES
Redacció y Administració: Doctor Moliner, 3-Teléfono 11102

Valencia 26 de Octubre de 1929
Añ IV :: Núm. 173

Suscripció en Valencia, no s' en admitix ::
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

YA ESTA EL NANO EN LA NOVA CASA

Com fon anunsiat a son degut temps, per nosatros y per tota la prensa local, el dumenche pasat fon inaugurá la nova instalació del que hasta fa poc fon el Nano del carrer dit vulgarment del Llop.

El programa se cumplí en totes les seues parts, y l' éxit obtingut superá a totes nostres esperances e ilusions.

En el tren que arriba a La Cañá a les 8'25, embarcá la popular banda de música "El Ejemplo", que dirichix nostre volgut amic el competent mestre don Alfredo García, si-guent resibits per l' alcalde de La Cañá, "nanos del Corpus", la "Moma" y les "banderoles", y als estampits de centenars de boles que disparaba el virrey d' aquell lloc, don José María Ferrándis, secundat per tota la dependencia de la Editorial Carceller, fent més foc que n' hagué en la batalla del Marne.

Baixats que foren els músics y el donsainer del carrer de Sagunto, que també anaren en el mateix tren, el alcalde pronunsiá un discurs de benvinguda, discurs del que no poguérem entendre res perque els estampits de les boles mos impediéren, pero que degué ser una cosa estúpida, per quant els músics, a una indicació del Director, comensaren a tocar el "cuando Milá", en contestació a tan elocuent peroració.

Inmediatament es formá la comitiva de la siguiente forma:

Primer.—Banderols en acompanyament de tabalet y donsaina.

Segón.—La Moma.

Terser.—Els nanos.

Cuart.—L' alcalde de La Cañá, montant un magnífic parell d' espardeñes y seguit de l' aguasil.

Quint.—La banda "El Ejemplo".

Sext.—Acompanyament cheneral. Y a dreta y esquerra, els disparadors de boles cumplint fiel y continuament la seua "sonora" misió.

A compás d' alegres pasodobles, marchá la comitiva cap als chalets de LA CHALA, El Clarín y El Fallero, propietats de nostre Director don Visent M. Carceller, el qual mos estava esperant pegant la última sonaeta, pues encara no s' havia alsat.

Ni que dir té que tingué que saltar del llit més que a la carrera, perque l' alcalde de La Cañá, chustament indignat, li volia fer pagar una multa, multa que va condonar, magnánim, en vista de les dos enormes bandejas plenes de pastes y d' unes botelletes de conyac en que el héroe de la festa mos obsequiaba pa que anárem fent ganex d' armonar.

Después d' este chiquet insident, se prosedí a fer el pasacalle..., que

así resultá el pasapiné, ya que carrers no n' hián, pero chalets y pins pins sobre tot, pera escomensar a contarlos y no acabar en sinc añs. ¡Vacha vista presiosa, caballers! Recomanem als nostres lectors que fasen una visita a La Cañá, en la seguritat que mos ho tenen que agrair.

Pero seguim en lo nostre.

Después del pasacalle, l' armosar (santa paraula), y en acabant, a resibir el tren que arriba allí a les deu y minuts.

Y así es presentá una cuestió grave: ¡había que dirichir la paraula al públic, dir algo, fer algo més que destapar el Nano!

Y nostre Director, señor Carceller, que pera tot troba solusió pronta, es dirichí a Gayano Lluch, que per desgrasia seua el tenía al costat, y li digué:

—Improvisa uns versos pera l' acte de la inauguració.

—¿Ara?—preguntá, asustat, Gayano.

—Sí, ara; d' así allá, y mentres

pasaetes de ball a cárrec dels nanos y la Moma y ¡arriba telón!

Als acorts de "Lo Cant del Valensiá", interpretat per la "El Ejemplo", l' alcalde de La Cañá (que vestia el tipic trache dels alcaldes rurals dels temps pasats), llevá la tela que cubria la popular figura, deixant a ésta a la vista del numerós públic que prorrumpí en una delirant ovació al contemplar el Nano, el Nano del poble valensiá, ferm, sólít, ben agarrat entre dos barraques y entre els fac-

solfa eren aquelles lletres escrites a rapa y fuig, dret y en un llepis gros.

—¿T' aclarirás?—li preguntárem burlóns al vore el cheroglífic aquell.

—¡No ho sé!—mos contestá sofocat.

Y ya dalt de la cadira que li habiem posat pera el cas, visiblement emocionat, pero en to enérgic y segur, doná lectura a la magnífica poesia que insertem en atra part del periódic y que mereixqué ser interrumpida en varies ocasiones per murmullos de aprobació y premiá al final en una ovació gran, delirant.

Cuan creiem qu' estaba esta part del programa acabá, es trobem en l' agradable sorpresa de qu' els donsainers del carrer de Sagunto portaben una composició musical, propia pera donsaina, y escrita per ells, que la titulen "El Nano del carrer del Llop", la cual tocaren en la maestria en ells peculiar, mereixent l' aplauso cheneral.

Encara mos esperaba un atra sorpresa: la de les humorístiques cansóns de la Peña de Fam, de Paterna, formá per deu simpáticos chavals dirichits per el grasiosísim y ocurrent Visent Belenguer Andrés, orador fásil y humorístic, ballaor de flamenco y en més sal que ne te la mar. Mos feren pasar un rato delisios, que no olvidarem en la vida.

Entre estes y aquelles es feu hora de dinar, y per la vesprá tinguérem cants y balls populars, murga, traques y elevació de globos grotescos. D' entre tot, lo que més cridá l' atensió foren els globos. ¡Qué manera de puchar! ¡Cóm es perdien en la inmensitat de l' espay! Fon una cosa pasmosa, tant que, com ham dit, cridaren molt l' atensió, sobre ser una cosa tan vulgar y tan poc atractiva.

¡Els chermáns Montgolfier quedaren anulats!

Ya tenim al Nano en el seu nou domisili, un domisili digne d' ell: sólít, ferm, com pera viure unes cuantes senturies més.

Entre les persones cultes, el desprendiment romántic de don Visent M. Carceller será lloat.

¿Pera qué més satisfacció?

EL FILL DE TONET

Semana Gráfica publicará en el número de esta semana unes fotografies preses en el moment de la inauguració.



La mateixa comitiva, y per l' orde indicat, es dirichí cap a la estació a esperar el tren, y al entrar éste en ahuilles, la música, tabalet, les donsaines, la Moma, els nanos y els bolos, tots es posaren en moviment, donant una agradable sorpresa als que arribaben proseguint de la capital.

Y un millar de persones se congregaren en un moment en la estació, y la veu de l' alcalde ordenant que es tornara als chalets pera fer la inauguració del Nano (foren les seues paraules), posá a tots en direcció al punt aon éste está instalat.

se fan els preparatius, tens deu minuts de temps. ¡Prou pera ferlos!

—Pero, che, ¿m' has pres per Sebollino Chorrisples?

—No hia che que valga. Els versos que te demane, y no me fastidies més, que tinc dolor de cap.

Y allá tenim a Gayano Lluch en un bloc de notes y una llapisera blava, ficantse per entre els pins, buscant la Musa protectora de la seua inspiració.

Mentres, tots anábem fent via cap al punt de la festa. Ya ham arribat. Un poquet de música, unes

simils del Micalet y la Lloncha, cuan tot el mon creia que anaba a desaparéixer fet pols entre els ripios dels derribos, y que s' el vea allí pletóric de vida, pera moltes senturies més, gracies al romántic desprendiment de don Visent M. Carceller y de la bondat insuperable dels señors Conde de Rótova y nostre Alcalde Marqués de Sotelo.

Ya tenim descubert el Nano. ¿Y Gayano?

¡Así está! Ha acabat d' arribar, corrent mentres repasaba la solfa que había escrit en les fulles del bloc de paper, pues una verdadera



—Yo no tinc cap queixa del meu home; es timent lo que se diu un ànchel.
—¡Quina sort! ¡El meu encara viu!

Allipebre semanal

—¿Qué hay, Coyote?
—¡Hombre! Hay muchos que dicen que hay mucho y mal repartido, pero yo no lo creo.
—¿Te conformas con lo que tienes?
—¿Y quién remiendo me queda? Yo, mientras no me falte la mamea, y la poca vergüenza pa conseguir *gratis* y *t' amorre*, lo demás m' importa un nef.
—¿Un nef?
—Un nef.
—¿Y eso qué es?
—Pues... un nef, bien claro está. ¡Si vieras lo que me rei l' otro día!
—¿En qué?
—Viendo un auto de Fe.
—Pero, ¿encara s' astila eso?
—¿El qué? ¿Los autos?... ¡Si es de lo más moderno que ni hay!
—¿Los autos de Fe?
—¡Hombre! Los autos, no; el auto de Fe; de Fe Castell. l' amo y señor d' El Mercantil.
—¿Ara si que me l' has...!
—Asuecha, Dimonio, y perdona que t' interrumpa a lo mejor de tu oración. L' otro día fuimos de fonda los chaleros, y nos sacaron tortilla francesa, filete con patatas, salsa mayonesa, fessols bullits, bacalao a la fricandó y pollo "bien" asado.
—¡Hala, ahí, fartóns!
—Pos no te puedes imaginar quin plato li hizo daño a mi esposa Macaria.
—¿El filete?
—No.
—¿La tortilla?
—¡Ca!
—Els fessols.
—Menos.
—El pollo.
—¡Bah!



L' auto de Peret, después de pasar por Beniburrera

De perol

¡Bona pixquera!
"Bombay 15, 12 noche.—Unos pescadores de perlas del Golfo Pérsico han pescado una de gran tamaño, cuyo valor es de 6.200.000 francos.

Pesa 50 gramos.
Uno de los pescadores se volvió loco al cobrar la parte de premio que le correspondía."

Cuan la Nasia ho va llechir va exclamar en tot el lleu:
—¡Quina clóchina, gran Deu, la d' on la perla va ixir!

Llechim en una revista de modes este párrafo d' un artículo de dicat al cuidao que es deu tindre en el cabell:

"El alcohol y el petróleo mismos, que se encuentran casi siempre en la composición de todos los productos que hasta el día se emplean, exigen una dosificación muy acertada. Para la limpieza del cabello graso el alcohol está muy indicado, porque deseca, y para las que deseen una cabellera más abundante, aconsejo el empleo del ron. Quiero contaros, a tal propósito, el caso que se cita de un mariscal famoso bajo el Primer Imperio, matado en Wragam y cuyo cuerpo fué traído a Francia en un barril de ron como atáu, observándose con sorpresa al sacarlo de él, que su barba y su cabello habían crecido abundantemente."

Diu Coyote, sinse embuts, que aixó son tot cuantos vells; si fora sert, els budells jels tindria molt peluts!

Y éll, cabut que cabut: "Bilbao.—Por tercera vez ha repetido la hazaña de subir a la cúpula de la iglesia de San Antón el escalatorres Celso Redondo, el cual colocó la boina en la punta del pararrayos.
Como las dos veces anteriores. fué detenido y multado."

¿Redondo y va cap amunt y no roda cap avall?
Este Redondo es un punt que hiá que lligarli un mall (1).

(1) De trenta arrobes pera que no es puga moure.

Al Nano del carrer d' En Lop

Escrit de presa y correguda en el moment de la inauguració.

Caballers, vacha un bon día. ¿Cómo están vostés? ¿Tal cual? Pues yo, miren, ple de punches, en este llo ficat per culpa de Carceller, un antic amic, tan gran com el personache qu' ara así els vaig a presentar.

Es un compromiso el meu, que vostés perdonarán, tenint en conte la festa de pur sabor valencia qu' en este lloc tan magnífico ara anem a celebrar.

M' han fet l' encàrrec de fer el discurs inaugural, y com estem en el monte, pues, vamos, he improvisat, entre rípos y tarrosos, cuatro renglóns mal trasats.

Si troben algún defecte, boten, y tiren avant. El que fa lo que pot fer, a fer más no está obligat. Pero, en fi, apartem la palla

Elts empleats de Muller and Company (Limited) visitaren al chorent pera demanar aument de sou. El chorent accedí; pero els feu observar que dels trenta s'ixanta dies de l' añ, élls no treballaban sino huit hores, o siga una tercera part.

Ensalá de totes herbes

A un botones li dona el príncipal tres chavos barbut, entre atres, y l' envía a per tabaco.
—¿Portam un paquet de sin-cuanta...
—Molt be. ¿En quina barbería entre?

—Pero si yo t' envíe al estanc.
—Sí, pero porte tres chavos en barba.

En la farmasia:
—¿Pósem deu séntims de magnesias...
—Ya hu te.
—¿Qué val? UZCUDUN

—Chica, ¿no tens vergoña de portar esta criatura tan desarropá, en la temperatura tan fresca que fa?
—Pero ¿els chiquets que saben d' aixó de temperatures?
VISENT PALANQUES

Una señora ansiana entró en casa d' un naturaliste que venía animalis disecats y algún que atre viu:
—¿Vullguera comprar un macaco digué a un dependient.
—Ahí té una colecció completa, señora.

—Sí, pero están disecats. Lo que yo vull es un macaco viu.
Entonces el dependient obri la porta de la trastera y en veu forta crida al amo que está molt llunt de ser un Adonis.

—Don Mamerto! ¡Pregunten por vosté!
M. VIDAL

Y aixina en totes les coses de la vida.

Un cálcul... mercantil, per Errasti



Per atra part, d' eixos sents vintidós dies hia que descontar cincuenta-trés dumenches, en lo que queden reduits a sixanta-nou...

La important firma Muller Company (Limited) fon de les primeres en implantar la semana inglesa, encara que aixó suponia la pèrdua de la mitat dels disaptes de l' añ. En total, vintidós dies.

Als cuarentatres dies a que queda reduit el seu añ han de descontarse els minuts consedits per el mati pera el desdichim, que yo calculé, a bulto en trete dies de l' añ. Nos en quelen trenta...

Espondineament se consedix al personal una vacació estiuenca de catòrse dies. Dels setes dies restans descontarem las dotse festes nacionals o relihosas que observa tot el comers del país...

¿Y no creuen vostés que, per lo menos, quatre dies al añ tindran vostés alguna indisposició qu' els impidexca assistir al seu treball en la important firma Muller and Company (Limited)?

CONSULTORI CHALERO

¿Qué desicha vosté saber?

¿A sant de qué cuan a ti li peguen una bofetá li diuen que li han pegat un masegot?—JUAN PALANCA.

A sant, lo que se diu a sant, de res. Lo que pasó es qu' en una fundició de ferro que había en ante temps en el carrer de Pi y Margall, prop de la plaxeta del Contrast, avans d' edificar les cases que hui hian, había un aprenent molt parlor y un oficial que no sabía beure en la boticha al gallet.

Pera que no morrechara en el pitorro, posaren en éll una a modo de corona de llanda, tota plena de puntes, pera qu' el tal oficial no poguera beure a morro en la boticha, per lo qu' el pobre home pasaba més set que un melonar en temps de sequia. L' aprenent parlor li digué que un atre oficial, que li dién Mas, tenía un gotet, del que se podría servir pera beure, y com al diro feu poca gracia als demás, que disfrutaben venent patir al del morro, aná uno y li pegá una bofetá al aprenent al mateix temps que li diá:

—Pa que diques que Mas-té-got. Y ahí ho té explicat.

¿Per qué mos creixen més les ungles de les mans que les dels peus?—CAÑAMÓN.

La Naturalea es molt sabia y ha posat totes les coses en un orde tal, qu' es impossible feru millor.
Per exemple: si els pardelets s' alimentaren d' herba, ¿cómo la mastegarien?

Per el contrari: si els burros menchen cañamóns, ¿cómo els picarien?

Per aixó ha posat la Naturalea pico als pardelets y pales y quixals als burros.

Y aixina en totes les coses de la vida.

Noticias locales

S' ha solistao la medalla del sufrimiento pa el tres veses casao (y siempre con soegra) Telesforo Rachola.

Mos parese muy asertao.

Comunican del Senagal qu' entre los negros d' aquellos anduriales ha causado enorme sensación la noticia de l' aparición del tumor blanco y la fiebre amarilla.

¡Va a pareser arcos iris!

Se alquila un estupendo piso pa matrimonio mal avenido. Tanto los forrellates como las rachuelas, todo está soeto, lo que facilitará las carisias de los malavenidos esposos. ¡Aprovechen la ganga!

Ayer s' embarcaron en la rotunda de Caro, con rumbo al rompeolas d' enfrente, los futuros esposos Teodovildo Garlopa y Teodorica Planeta.

El motivo de la travesía es el de anar paseyando hasta la punta del faro y después volverse a casa, tomando el tranvía en el Moelle de Tierra.

Felis viaje.

Joven sin una peseta, más infelís que un congre, se casaría con señorita honorable, joven, guapa, rica, huérfana y sola en la vía.

Dirigirse a LA CHALA, 1.436.

De paella

D' El Liberal, de Madrid:
"Ganga; se venden puertas y ventanitas nuevas procedentes de una subasta, precios baratísimos.—Razón, plaza etc."

Entengamse: la finestra, ¿no es l' abertura que se fa en els edificis pera que entren per ella la llum y l' aire?

¿Y es aixó lo que venen?
¡Ara s' expliquem lo d' aquell fabricant de forats pera fer canons!

Retalls de prensa en la secció d' anuncios:

"Señora joven, formal, serviría sin sueldo por tener tardes libres."
¿Cómo está el ram de crías?
¡Ya s' oferixen debaes!

"Ordenanza joven, buena letra, falta, quince reales día."
¿Cómo! ¿Quince quinsets al día?
¡Pues es una canonchía!

"Caballero argentino, mediana edad, de paso para Exposiciones Barcelona y Sevilla, precisa señorita secretaria muy joven, distinguida educación y figura ganando buen sueldo."
¿Tanta cosa li reclama?
¡Eixa acaba fente l' ama!

"Hago camisas, calzoncillos y reformas."
¿Home, qué coinsidencia!
¡Lo mateix que así en Valencia!

"Señorita feúcha, mayorcita, un poquillo simpática, amadrinaría militar mismas condiciones."
¿No será alguna jamona, que s'insin el ja quede en mona?

"Cambiaría confidencias con señora de edad."
¿Será esta alguna dotora agüela murmuraoa?

"Viuda joven, apuradísima, úrgele préstamo caballero edad, posición."
¿Si li urchin en veritat, a quin sant lo de la edad?

"Colocación a quien disponga 300 pesetas."
Segur qu' el colocará... en situación apurá.

PERSONAJES ALUSTRES

Garrofino

Por las vegas Alsireñas, y entre naranjos floridos, se paseyá moy ofano el torero Garrofino.

Es un hombre no moy alto, que está flaco y está primo; viste apatado con suela, un sombrero cordobino, corbatita de torero y moy corto el chalequito.

Tiene la faixa encarnada y els pantalóns amarillos. Es un torero de fama y es un torero castilo. Cuan torea no te por, aunque seya un gran novillo. Da pasas de todas marcas; molinetes... de molinos.

En fin que pa torear es un grandísimo tío. Y cuando entra a matar lo hase con tan grande tino que... li pega al mig del ventre en ves de darle al morrillo.

¡Dios te guarde, gran torero! ¡Dios te guarde, Garrofino! En el día en que te mueras yo m' faré un vaso de vino en memoria del que foé: un matador de... conejos.

LA TOBARRA



—Es molt soso este chove, filla. No té gancho.
—Ni ganes, mamá.

Barrechat semanal

Recuerdos de la época casquil

En casa del Alcalde... (Com vullguen dirli).

Pom, Pom, pom.

—¿Quién?

—Un vehí del poble, que ve a formular una queixa al señor Alcalde.

—¿Ara li ho diré, Esperes... Ya pot pasar, Home, lleves la gorra.

—Me la lleve per educació, pero he de ferli present que cuant el Alcalde va a ma casa, éll no se la lleva. Bueno; ¿puc pasar?

—Avant. ¿Qué se li oferix al vehí?

—Pues... molta cosa, señor Alcalde. Se trata de que el tahoner P. P. tots els dies que vaig a comprarli el pa me dona en el panet de kilo una cuarta menos. Pues yo denuncio a eixe forner pera que vosté, home, o persona intelichent, fasa chustisia.

—Si que es aixó un abús. Yo quirdaré a eixe Jaime el Barbutó II y faré que done el pa ben pesat. Vinga demá.

—Hala, adios.

—Dílo, dílo.

—¿Qui es?

—El tahoner.

—Pase avant.

—¿Qué volía, señor Alcalde?

—Pues yo volía... moltes cosas yo voldría. Pero de totes ne vullc una soles. Acaben de denunciar-me que estás venent el pa falt de pes, y aixó está en contra de la teua dignitat, y tú deus de compendre que yo, com correspondent autoritat del poble, dec velar per els intereses de éste.

—Si, señor; tot lo que vosté parla es veritat. Pero lo que pasa es

que eixes coses se fan involuntariamente; sinse voler, vamos. Perdónem. Mire, si no me multa li donaré esta manteca.

—¿Pa qué vullc yo la manteca?

—Home, pera untarse.

—Me van a menchar les mosques.

—Al mateix temps li faig present que esta manteca servix pera fer pastisos. ¿Me comprén?

—Sí, home, sí; comprén. Ya está fet el pastís. Ves a vendre panets involuntaris.

—Quedem aixina. A cada cual a fer sa misió.

—Salut.

—Rinc... rinc... rinc...

—¿Qui vol entrar?

—El mateix vehí de avans, que ve per la contestació.

—Pues pase.

—¿Qué, señor Alcalde, cómo ha quedat en el tahoner?

—Be; moltisim be. Li he dit lo que debía de fer y me ha promés que ho farà.

—Y ¿qué s' lo que li ha dit?

—Pues li he dit: Que pese el pa ben pesat; que no está be que a uns els falte una cuarta de pa y a atres que els sobre y tinguen que tirar la cuarta, porque la tienen; yo tots els dies tire la cuarta.

—Sort que té vosté.

—Sí home, sí, aixó va en sorts.

La chustisia ya está feta; deixau per la meua ma, (en no portarme manteca lo que li mane faré).

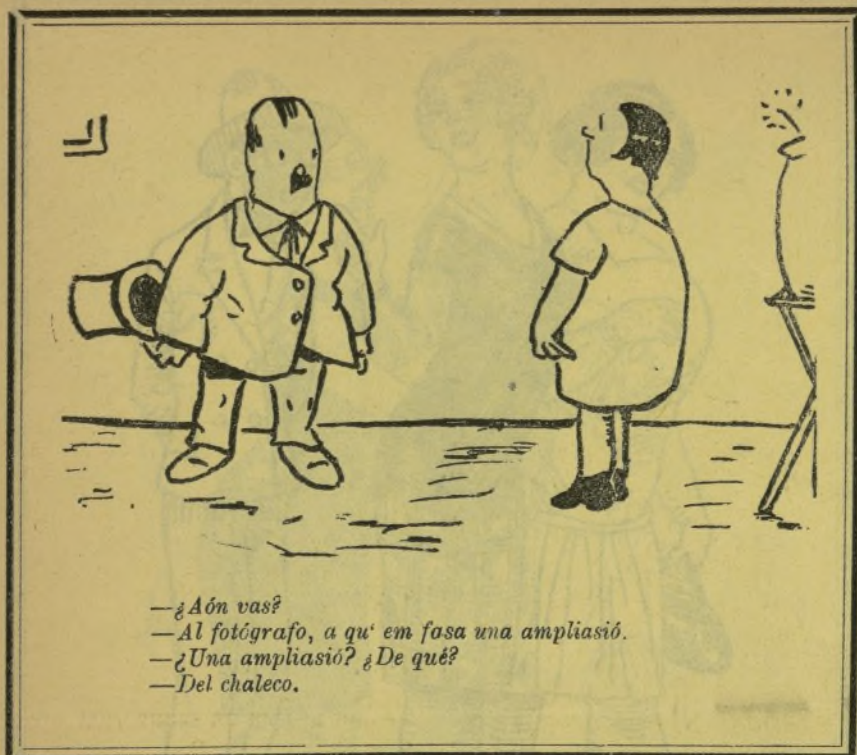
Vesten tranquil a ta casa, no tingues por als serenos, que la cuarta que reclames te se donará... (de menos).

JOAQUÍN SEGURA

(De "La Chunga".—Elche.)



—Si es indubtable que mor; pero podem sostindrelo hasta que la señora hacha escullit els seus traches pera el dol.



—¿Aón vas?
—Al fotógrafo, a qu' em fasa una ampliassió.
—¿Una ampliassió? ¿De qué?
—Del chaleco.

CRÓNICAS PINTORESQUES

El sine parlant

No, no soc partidari del sine parlant, com de les dones charrares. No es la eufonia la indicá pera embellir el maravillós invent del séptim art. Al parlar les figures, al rellinchar el caball, mugir el bou, cantar el gall y rebusnar el burro, el art mut y sensacional pasará o se colocará en el plano de la vulgaritat, com totes les coses que, destinaes a un obhecte, varien el seu cometit.

Els inventors dinamarmquesos de la sinematografia parlant, ingenieros Petersen y Poulsen, poc sabien ells que al descubrir la parlanche-ria sinesca mataben el sine. Pos si el públic no vol aixó; si el respectable vol fosc y silenci. Que el salonet tinga el ambient de quietut y pau dels que están en el limbo, o del morfinófilos, y, en puesto de butaques d' asientos de madera, els blanets sillons de ploma. Unicament, a ser posible, y com a essepsió de regla, hauria un cas en que el públic asentira; y eixe cas es si parlara el malograto Rodolfo Valentino, ídolo que fon del bello sexo.

Si Charlot, el rey de la risa parlar, quin desencant tindria el públic; y si Charlot val, es presisament perque no parla.

Eixe invent, que torne al sac, que no prosperará com la figura de Betania y com les sancadilles y pouparters a la sordina del Conde de... pera...

Tanqueu els ulls y figureuse per un moment que esteu en butaques, y que davant de vosatros una parrelleta d' enamorats impasients, en dols platonisme, mariposechant en mans y peus, esperen el emocionant moment de la foscureta; y, después, quant se fasa la llum, malaída per ells, pregunteulos: ¿Vos agradaria el sine parlant? Y vorieu com en el gesto demostrarien la contrarietat més gran del mon...

El sine tot es goch, deleit y amor; sensasió de l' ánima intranquila, que... pot calmar no més la flor de

lila, y algún bes, si produix calor.
¡Conque parlor!
Mutis, mutis, molt de mutis, y... més fosc.

EL CABALLERO DEL CINE



—Mare, ¡quin atgua més negra!
—Sí; es que ton pare s' acaba de llavar les mans.

Olivetes del cuquillo

—¿En qué se pareix un pobre arrematat a un carboner?
—En que els dos porten una vida molt negra.
—¿Y un rentiste a un pordioser?
—En que aquell pasa del banc y éste pasa també la nit en éll.
—¿En qué li sembla el anterior chiste a un abre sinse fulles?
—En que té mala sombra.
—¿De quin puesto se trauen més ganansies?
—De les sastrerías, perque el que més y manco va a vore si pica algo.

EL SASTRE DEL CAMPILLO

Correu

No mos es posible complaure als señors siguients:

J. B. M.—F. B. (Sueca).—V. F.—R. S. T.—Aseptat algo de lo qu' envien.

Y del M.—Flistor.—A. R.—LA TOBARRA.—Visanteta (Barselona).—J. T. M.—El Barón de la Mesita de Noche.

—Potecari de la Peña El Klek.—Si té cabuda, anirá.

Pikik y Cañamón.—¿No els ham anunsiat? Yo crec que sí.

J. S. (Elche).—No fasa res en serio pa LA CHALA, pero de fer algo que siga més curtet.

Visanteta (Barselona).—¿Ya li ho direm al cuiner, ya, guilopa!

Y prou, caballers, que anem a agafar el tren pa la inaugurasió del Nano.

Padrina de guerra

La solisiten:

José López Sánchez; José López Marín; y Rafael Pérez Monllor. —De la Comisió Liquidadora del Rechiment del Serrallo, número 69.—Seuta.

Salvador Martín Navarro; Rechiment d' Infantería Seuta, número 60, ametralladores del primer Batalló.—Seuta.

Alfredo Sellés; Sección de Transmisió del segón Batalló, Rechiment Infantería Seuta, número 60.—Seuta.

Este número ha segut revisat per la previa sensura gu-
- - bernativa.-

HERIDAS, QUEMADURAS, LLAGAS, SABAÑONES, ETC.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO «JELL». Permite lavarse y utilizar la parte dañada.

Pesetas: 1'00 tubo encarnado. En Farmacias y Droguerías.

Agente general: N. SALIES

Apartado 199. BARCELONA



VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

MEDICAMENTOS DEL DR. SOLVÉ

Vías urinarias: Hemorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota miliar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Solvé.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y buñuelos, etc., tan peligrosos siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 pias. caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicelosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Solvé, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 pias. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, pérdidas seminales, cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Solvé. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 pesetas frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICAS

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pias, en sellos para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sôkafar, calle Ter, 16, teléfono 564 y M. Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.



—Si li dona un chavo al meu chermanet vorá com imita a una gallina.
—Ahí va el chavo. ¿Qué fa? ¿Cacarecha?
—Millor que aixó. S' engul un cuquet.

Por el tele y por la radio

(Servicio especial de LA CHALA)

EXPLORADOR DESORIENTAO

El explorador inglés mister Cai-xeta de Mistos ha anao d' exploración a l' América d' abajo y, según un telegrama suyo, s' ha hecho un taco.

Dise, entre otras cosas, el inglés:

“Mi haber recorrido todas las pampas y no haber visto la pamparrana. ¿Estar o no estar en América?”

Ese pobre inglés no sabe Retórica Geográfica.

KAKAU

CAMPEON MUNDIAL

El sabio filólogo Gundemaro Pachacota, más conocido en el mundo de la ciencia por Llenguadastral, ha batido el record de levantar falsos testimonios.

Por su mala lengua ha desavenido 476 matrimonios; han sido condenados 764 inosentes; han perdido su fama 574 solteras, y ha causado la ruina de 5 viudas inconsolables.

¡Es un gran filólogo, vaya!

KAKAU

CASO SOSPECHOSO DE RABIA

Con laso, y con toda clase de precauciones, ha segudo detingido un individuo que presentaba todos los síntomas de hidrofobia.

Preguntado si había segudo mosegado por un perro, ha dicho que no; que lo que le pasaba era que había jugado al siete y medio y lo habían deixado net.

Como para el caso es lo mismo, ha ingresao en una clínica anti-rábica.

KAKAU

PLANCHA

Un sabio d' esos que por todas partes ven motivos d' estudios, s' ha mamao una plancha más que regular.

Había presentao en l' Academia de Siensias Medisinales y tirapéticas una memoria en la que desía haber descubierto millares de fósiles.

Esbrinado l' asunto todo ha venido a parar en que los fósiles eran fusiles.

Lo que pasa es qu' el sabio es corto de vista y por eso.

KAKAU

NO HAY MAL...

Uno que volía ser torero pero que, por falta de padrinos, no lo volían almetir en cabeza tentadero de toros, s' ha quedao siego d' una fluxión, y ahora está la mar de contento porque dise que ya nadie le puede impedir el ir a tientas.

No hay mal que sien años dure ni burra tan mala que no se venda.

KAKAU

UNA PROPOSISION

Voy a presentar a la grey chamera una mosión con mucha emoción.

La siguiente: Páguenme lo que me deben.

Es interesante, ¿eh?

KAKAU

Trencatólines

LOGOGRIFO

- ...1 Nom d' un boxeador
- ...3 Ofisi (en plural)
- ...3 Nom d' animal (en plural)
- ...8 Partisipi pasat d' un verpo
- ...10 Ho gasten els capellans
- ...0 Empleo públic

Sustituint els punts per lletres, y untinto al nom dels números, se llechirá lo que se indica al marche.

LUIS COLOMER

Solusió al pasat:

N A S
A L A
S A L

IMP. LA GUTENBERG — VALÈNCIA



—¿Per qué m' has comprat este anell de novios tan pesat? ¿Te creus qu' el vaix a dur molt de temps?